

| | | | | | | | | | | | |
|----|--|---------------------------------------|--|---|--------------------------------------|--|---------------------------|--|---|---|---|
| 1 | ובנימן ubnimn and-Benjamin | הוליד eulid he-generates | בכרו בלע את ath blo bkru Bela firstborn-of-him | השני אשבל ashbl eshni Ashbel the-second | ואחרח uachrch and-Aharah | השלישי eshlishi the-third | | | 1 . Now Benjamin begat Bela his firstborn, Ashbel the second, and Aharah the third, | | |
| 2 | ורפא הרביעי נוחה nuche erbioi urpha Nohah the-fourth and-Rapha the-fifth | החמישי echmishi the-fifth | | | | | | | 2 Nohah the fourth, and Rapha the fifth. | | |
| 3 | ויהיו uieiu and-they-were | בנים bnim sons | לבלע את lblo adr to-Bela Adar | וגרא ugra and-Gera | ואביהוד uabieud and-Abihud | | | | 3 And the sons of Bela were, Addar, and Gera, and Abihud, | | |
| 4 | ואבישוה uabishuo and-Abishua | ונעמן unomn and-Naaman | ואחוח uachuch and-Ahoah | | | | | | 4 And Abishua, and Naaman, and Ahoah, | | |
| 5 | וגרא ugra and-Gera | ושפופן ushphuphn and-Shephuphan | וחורם uchurm and-Huram | | | | | | 5 And Gera, and Shephuphan, and Hiram. | | |
| 6 | ואלה uale and-these | בני bni sons-of | אחוד achud Ehud | אלה ale these | הם em they | ראשי rashi heads-of | אבות abuth fathers | ליושבי liushbi to-ones-dwelling-of | גבע gbo Geba | 6 And these [are] the sons of Ehud: these are the heads of the fathers of the inhabitants of Geba, and they removed them to Manahath: | |
| | ויגלום uiglum and-they-are-being-deported | מנחת אל al mnchth to Manahath | | | | | | | | | |
| 7 | ונעמן unomn and-Naaman | ואחיה uachie and-Ahijah | וגרא ugra and-Gera | הגלם הוא eua eglm he he-deported-them | והוליד ueulid and-he-generates | את ath Uzzah | עזא oza and | ואת uath Ahihud | אחיחד achichd Ahihud | 7 And Naaman, and Ahiah, and Gera, he removed them, and begat Uzza, and Ahihud. | |
| 8 | ושחרים ushchrim and-Shaharaim | הוליד eulid he-generates | בשדה bshde in-field-of | מואב muab Moab | מן mn from | שלחו shlchu to-send-away-him | אתם athm them | חושים chushim Hushim | ואת uath and | בערא bora Baara | 8 And Shaharaim begat [children] in the country of Moab, after he had sent them away; Hushim and Baara [were] his wives. |
| | נשיו nshiu women-of-him | | | | | | | | | | |
| 9 | ויולד uiuld and-he-is-generating | מן mn from | חדש chdsh Hodesh | אשתו ashthu woman-of-him | את ath Jobab | ויובב iubb and | ואת uath Zibia | צביא tzbia and | ואת uath Mesha | ואת uath and | 9 And he begat of Hodesh his wife, Jobab, and Zibia, and Mesha, and Malcham, |
| | מלכם mlkm Malcham | | | | | | | | | | |
| 10 | ואת uath and | יעוץ ioutz Jeuz | ואת uath and | שכיה shkie Shachia | ואת uath and | מרמה mrme Mirmah | אלה ale these | בניו bniu sons-of-him | ראשי rashi heads-of | אבות abuth fathers | 10 And Jeuz, and Shachia, and Mirma. These [were] his sons, heads of the fathers. |
| 11 | ומחשים umchshim and-from-Hushim | הוליד eulid he-generates | את ath Ahitub | אביטוב abitub and | ואת uath and | אלפעל alphol Elpaal | | | | | 11 And of Hushim he begat Abitub, and Elpaal. |
| 12 | ובני ubni and-sons-of | אלפעל alphol Elpaal | עבר obr Eber | ומשעם umshom and-Misham | ושמר ushmd and-Shemer | הוא eua he | בנה bne he-built | את ath Ono | ואת uath and | לד ld Lod | 12 The sons of Elpaal; Eber, and Misham, and Shamed, who built Ono, and Lod, with the towns thereof: |
| | ובנתיה ubnthie and-outskirts-of-her | | | | | | | | | | |
| 13 | וברעה ubroe and-Beriah | ושמע ushmo and-Shema | המה eme they | ראשי rashi heads-of | האבות eabuth the-fathers | ליושבי liushbi to-ones-dwelling-of | אילון ailun Aijalon | המה eme they | | | 13 Beriah also, and Shema, who [were] heads of the fathers of the inhabitants of Aijalon, who drove away the inhabitants of Gath: |
| | הבריחו ebrichu they-caused-to-run-away | את ath ones-dwelling-of | יושבי iushbi Gath | גת gth Gath | | | | | | | |

- 14 וירמות ששק ואחיו
uachiu shshq uirmuth
and-Ahio Shashak and-Jerimoth,
- 15 ועדר וערד וזבדיה
uzbdie uord uodr
and-Zebadiah and-Arad and-Ader,
- 16 בריעה בני ויוחא וישפה ומיכאל
umikal uishphe uiucha bni brioe
and-Michael and-Ispah and-Joha sons-of Beriah;
- 17 וחבר וחזקי ומשלם וזבדיה
uzbdie umshlm uchzqi uchbr
and-Zebadiah and-Meshullam and-Hezeki and-Heber,
- 18 אלפעל בני ויובב ויזליאה וישמרי
uishmri uizliae uiubb bni alphol
and-Ishmerai and-Jezliah and-Jobab sons-of Elpaal;
- 19 וזבדי וזכרי ויקים
uqim uzkri uzbdie
and-Jakim and-Zichri and-Zabdi,
- 20 ואליעני ואלאל וצלתי
ualioni utzlthi ualial
and-Elienai and-Zillthai and-Eliel,
- 21 שמעי בני ושמרת ובראיה ועדיה
uodie ubraie ushmrt bni shmoi
and-Adaiah and-Beraiah and-Shimrath sons-of Shimei
- 22 ואלאל ועבר וישפן
uishphn uobr ualial
and-Ishpan and-Eber and-Eliel,
- 23 וחנן וזכרי ועבדון
uobdun uzkri uchnn
and-Abdon and-Zichri and-Hanan,
- 24 וענתתיה ועילם וחנניה
uchnnie uoilm uonththie
and-Hananiah and-Elam and-Antothijah,
- 25 ששק בני ופניאל ויפדיה
uiphdie uphnial bni shshq
and-Iphedeiah and-Penuel sons-of Shashak;
- 26 ועתליה ושחריה ושמשרי
ushmshri ushchrie uothlie
and-Shamsherai and-Shehariah and-Athaliah,
- 27 וירחם בני וזכרי ואליה ויערשיה
uiorshie ualie uzkri bni irchm
and-Jareshiah and-Elijah and-Zichri sons-of Jeroham.
- 28 בירושלם ישבו אלה ראשים לתלדותם אבות ראשי אלה
ale rashim ale ishbu birushlm
these heads-of fathers to-genealogical-annals-of-them heads these they-dwelt in-Jerusalem
- 29 ומעכה אשתו ושם גבעון אבי ישבו ובגבעון
ubgboun ishbu abi gboun ushm ashthu moke
and-in-Gibeon to-dwell-him father-of Gibeon and-name-of woman-of-him Maachah:
- 30 ונדב ובעל וקיש וצור עבדון הבכור ובנו
ubnu ebkur obdun utzur uqish ubol undb
and-son-of-him the-firstborn Abdon and-Zur and-Kish and-Baal and-Nadab,
- 31 וזכר ואחיו וגדור
ugdur uachiu uzkr
and-Gedor and-Ahio and-Zeker.

32 ומקלות הוליד את שמאה ואף המה נגד אחיהם ישבו
 umqluth eulid ath shmae uaph eme ngd achiem ishbu
 and-Mikloth he-generates » Shimeah and-indeed ! they in-front-of brothers-of-them they-dwelt

32 And Mikloth begat Shimeah. And these also dwelt with their brethren in Jerusalem, over against them.

אחיהם עם בירושלם

birushlm om achiem

in-Jerusalem with brothers-of-them

33 ונר הוליד את הוליד וקיש קיש את הוליד את ושאוֹל ושאוֹל
 unr eulid ath qish uqish eulid ath shaul ushauֹl eulid ath
 and-Ner he-generates » Kish and-Kish he-generates » Saul and-Saul he-generates »

33 . And Ner begat Kish, and Kish begat Saul, and Saul begat Jonathan, and Malchishua, and Abinadab, and Eshbaal.

אשבעל ואת אבינדב ואת שוע מלכי ואת יהונתן

ieunthn uath mlki shuo uath abindb uath ashbol

Jonathan and » Malchi Shua and » Abinadab and » Esh-Baal

34 מיכה את הוליד בעל ומריב בעל מריב יהונתן ובן
 ubn ieunthn mrib bol umrib bol eulid ath mike
 and-son-of Jonathan Merib Baal and-Merib Baal he-generates » Micah

34 And the son of Jonathan [was] Meribbaal; and Meribbaal begat Micah.

35 ואחז ותארע ומלך פיתון מיכה ובני
 ubni mike phithun umlk utharo uachz
 and-sons-of Micah Pithon and-Melech and-Tarea and-Ahaz

35 And the sons of Micah [were], Pithon, and Melech, and Tarea, and Ahaz.

36 ואת עזמות ואת עלמת את הוליד ויהועדה יהועדה את הוליד ואחז
 uachz eulid ath ieuode uieuode eulid ath olmth uath ozmuth uath
 and-Ahaz he-generates » Jehoada and-Jehoada he-generates » Alemeth and » Azmaveth and »

36 And Ahaz begat Jehoadah; and Jehoadah begat Alemeth, and Azmaveth, and Zimri; and Zimri begat Moza,

מוצא את הוליד וזמרי זמרי

zmri uzmri eulid ath mutza

Zimri and-Zimri he-generates » Moza

37 בנֹו אצל בנֹו אלעשה בנו רפה בנעא את הוליד ומוצא
 umutza eulid ath bnoa rphe bnu aloshe bnu atzl bnu
 and-Moza he-generates » Binea Raphah son-of-him Eleasah son-of-him Azel son-of-him

37 And Moza begat Binea: Rapha [was] his son, Eleasah his son, Azel his son:

38 ושעריה וישמעאל בכרו עזריקם שמותם ואלה בנים ששה ולאצל
 ulatzl shshe bnim uale shmuthm ozriqm bkru uishmoal ushorie
 and-to-Azel six sons and-these names-of-them Azrikam Bocheru and-Ishmael and-Sheariah

38 And Azel had six sons, whose names [are] these, Azrikam, Bocheru, and Ishmael, and Sheariah, and Obadiah, and Hanan. All these [were] the sons of Azel.

אצל בני אלה כל וחנו ועבדיה

uobdie uchnn kl ale bni atzl

and-Obadiah and-Hanan all-of these sons-of Azel

39 השלשי ואלִיפֶלֶט השני יעוש בכרו אולם אחיו עשק ובני
 ubni oshq achiu aulm bkru ioush eshni ualiphlt eshlshi
 and-sons-of Eshek brother-of-him Ulam firstborn-of-him Jeush the-second and-Eliphelet the-third

39 And the sons of Eshek his brother [were], Ulam his firstborn, Jehush the second, and Eliphelet the third.

40 ומרבים קשת דרכי חיל גברי אנשים אולם בני ויהיו
 uieiu bni aulm anshim gbri chil drki qshth umrbim bnim
 and-they-were sons-of Ulam mortals masters-of valor ones-bending-of bow and-ones-increasing sons

40 And the sons of Ulam were mighty men of valour, archers, and had many sons, and sons' sons, an hundred and fifty. All these [are] of the sons of Benjamin.

בנימן מבני אלה כל וחמשים מאה בנים ובני

ubni bnim mae uchmshim kl ale mbni bnimn

and-sons-of sons hundred and-fifty all-of these from-sons-of Benjamin